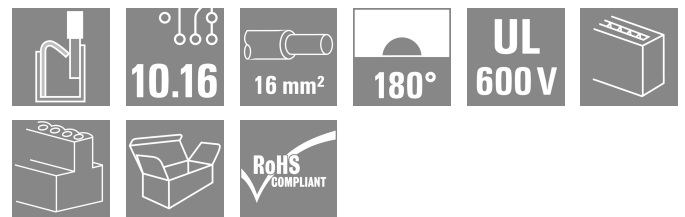


## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com



## デバイス接続 | OMNIMATE® 電源 BUF 10.16

プッシュイン PCB コネクタ、16mm<sup>2</sup>、配線対応機能付属

- 配線可能なワイヤ対応接点を備えたプッシュインテクノロジーにより、フェルール端子や導体を使用せずに、特に絶縁体が硬質の撚線接続を簡素化します
- フェルール端子をクリンプして、ソリッドワイヤと導体をツール不要で直接接続できるため、高速で安全な配線が可能です
- プラグインコネクタは片手で操作でき、スナップオン機構搭載ミドルフランジ、およびオプションで追加のスクリー留めにより、自動接続が可能です

## 一般注文データ

バージョン	プリント基板用プラグインコネクタ、メス型プラグ、10.16 mm、極数: 4、180°、アクチュエータ付プッシュイン、クランプ範囲、最大: 16 mm <sup>2</sup> 、箱
注文番号	<a href="#">2493410000</a>
種別	BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118503302
数量	28 items
製品データ	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm <sup>2</sup> UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
パッケージ	箱

## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 技術データ

## 承認

MAMID承認件数



ROHS

適合

UL File Number Search

[ULウェブサイト](#)

証明書番号 (cURus)

E60693

## 寸法と重量

深さ	39.5 mm	奥行き (インチ)	1.5551 inch
高さ	28.9 mm	高さ (インチ)	1.1378 inch
幅	40.64 mm	幅 (インチ)	1.6 inch
正味重量	45.62 g		

## 環境製品コンプライアンス

RoHS 対応状況

準拠 (免除なし)

REACH SVHC

0.1wt%を超えるSVHCは含まれていません

## システムパラメータ

製品ファミリー	OMNIMATE電源 - シリーズ/10.16	接続方式	フィールド接続
導体接続方法	アクチュエータ付プッシュイン	ピッチ (mm) (P)	10.16 mm
ピッチ (インチ) (P)	0.400 "	導体取り出し方向	180°
極数	4	L1 (mm)	30.48 mm
L1 (インチ)	1.200 "	行数	1
ピンモデルシリーズ数量	1	定格断面	16 mm <sup>2</sup>
DIN VDE 57 106に適合したタッチセーフ保護	フィンガータッチセーフ	DIN VDE 0470に適合したタッチセーフ保護	IP 20
保護度合い	IP20	コーディング可能	はい
被覆剥き長さ	18 mm	スクリュードライバーク	0.8 x 4.0
スクリュードライバークの標準	DIN 5264	プラグング回数	25
差し込み力/極、最大	15 N	引張強度/極、最大	15 N

## 材料データ

絶縁材	PA GF	色	黒色
操作要素の色	赤色, グレー	カラーチャート (類似)	RAL 9011
絶縁材グループ	II	比較追跡指数 (CTI)	≥ 400
絶縁抵抗	≥ 10 <sup>8</sup> Ω	Moisture Level (MSL)	
UL 94 可燃性等級	V-0	接点材質	銅合金
接触表面	銀メッキの	プラグ接点の層構造	≥ 3 μm Ag
保管温度、最小	-40 °C	保管温度、最大	70 °C
動作温度、最小	-50 °C	動作温度、最大	120 °C

## 接続に適した導体

クランプ範囲、最小	2.5 mm <sup>2</sup>
クランプ範囲、最大	16 mm <sup>2</sup>
配線接続断面 AWG、最小	AWG 12
導体接続断面 AWG、最大	AWG 4
固定式、最小 H05 (07) V-U	2.5 mm <sup>2</sup>
固定式、最大 H05 (07) V-U	10 mm <sup>2</sup>

**BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

技術データ

燃線、最小 H07V-R	10 mm <sup>2</sup>
燃線、最大 H07V-R	16 mm <sup>2</sup>
フレキシブル、最小 H05 (07) V-K	2.5 mm <sup>2</sup>
フレキシブル、最大 H05 (07) V-K	16 mm <sup>2</sup>
w. プラスチックカラーフェルール、DIN 46228 pt 4、最小	2.5 mm <sup>2</sup>
プラスチックカラー付フェルール DIN 46228 pt 4、最大	16 mm <sup>2</sup>
w. フェルール、DIN 46228 pt 1、最小	2.5 mm <sup>2</sup>
ワイヤエンドフェルール付 DIN 46228 pt 1、最大	16 mm <sup>2</sup>

クランプ導体	導体接続断面	種別	配線の細線仕様
フェルール端子	導体接続断面	公称	2.5 mm <sup>2</sup>
		被覆剥き長さ	公称 20 mm
		推奨フェルール端子	<a href="#">H2.5/25D BL</a>
		被覆剥き長さ	公称 18 mm
フェルール端子	導体接続断面	推奨フェルール端子	<a href="#">H2.5/18</a>
		種別	配線の細線仕様
		公称	4 mm <sup>2</sup>
		被覆剥き長さ	公称 20 mm
フェルール端子	導体接続断面	推奨フェルール端子	<a href="#">H4.0/26D GR</a>
		被覆剥き長さ	公称 18 mm
		推奨フェルール端子	<a href="#">H4.0/18</a>
		種別	配線の細線仕様
フェルール端子	導体接続断面	公称	6 mm <sup>2</sup>
		被覆剥き長さ	公称 20 mm
		推奨フェルール端子	<a href="#">H6.0/26 SW</a>
		被覆剥き長さ	公称 18 mm
フェルール端子	導体接続断面	推奨フェルール端子	<a href="#">H6.0/18</a>
		種別	配線の細線仕様
		公称	10 mm <sup>2</sup>
		被覆剥き長さ	公称 21 mm
フェルール端子	導体接続断面	推奨フェルール端子	<a href="#">H10.0/28 EB</a>
		被覆剥き長さ	公称 18 mm
		推奨フェルール端子	<a href="#">H10.0/18</a>
		種別	配線の細線仕様
フェルール端子	導体接続断面	公称	16 mm <sup>2</sup>
		被覆剥き長さ	公称 21 mm
		推奨フェルール端子	<a href="#">H16.0/28 GN</a>
		被覆剥き長さ	公称 18 mm
フェルール端子	導体接続断面	推奨フェルール端子	<a href="#">H16.0/18</a>

参照テキスト フェルールの長さは、製品と定格電圧に応じて選択されます。

IEC規格に準拠した公称データ

定格電流、最小極数 (Tu=20°C)	76 A	定格電流、最大極数 (Tu=20°C)	71 A
定格電流、最小極数 (Tu=40°C)	70 A	定格電流、最大極数 (Tu=40°C)	62 A
サージ電圧等級の定格電圧/汚染度 II/2	1000 V	サージ電圧等級の定格電圧/汚染度 III/2	1000 V
サージ電圧等級の定格電圧 / 汚染度 III/3	1000 V	サージ電圧等級の定格インパルス電圧/ 汚染度 II/2	8 kV
サージ電圧等級の定格インパルス電圧/ 汚染度 III/2	8 kV	サージ電圧等級の定格インパルス電圧/ 汚染度 III/3	8 kV
短時間耐電流抵抗	3 x 1s (800Aを使用)		

UL 1059に準拠した公称データ

設定 (cURus)	CURUS	証明書番号 (cURus)	E60693
定格電圧 (グループ B / UL 1059 使用)	600 V	定格電圧 (C/UL 1059 グループ使用)	600 V

## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 技術データ

定格電流 (グループ B / UL 1059 使用)	51 A	定格電圧 (使用グループ C/UL 1059)	51 A
導体断面積、AGW、最小承認値への参照	AWG 12 仕様は最大値です - 詳細については承認証明書を参照してください。	導体断面積、AGW、最大	AWG 6

## 梱包

パッケージ	箱	VPE 長	356.00 mm
VPE幅	186.00 mm	VPEの高さ	76.00 mm

## テストの種類

試験：マーキングの耐久性	標準	IEC 60068-2-70 / 12.95	
	テスト	原産地表示, 種類の識別, ピッチ, 耐久性, 被覆剥きの長さ	
	評価	使用可能	
テスト：クランプ可能な断面 導体の損傷や偶発的な緩みをテストする	標準	IEC 60999-1:1999-11セクション9.1, IEC 60947-1:2011-03セクション8.2.4.5.1	
	導体種類	導体の種類と導体断面 撚線2.5 mm <sup>2</sup>	
		導体の種類と導体断面 固定式2.5 mm <sup>2</sup>	
		導体の種類と導体断面 撚線16 mm <sup>2</sup>	
		導体の種類と導体断面 固定式10 mm <sup>2</sup>	
		導体の種類と導体断面 AWG 12/1	
		導体の種類と導体断面 AWG 12/19	
		導体の種類と導体断面 AWG 4/1	
	導体の種類と導体断面 AWG 4/19		
	評価	合格した	
	要件	標準	IEC 60999-1:1999-11セクション9.4 bzwセクション8.10
		要件	0.7 kg
		導体種類	導体の種類と導体断面 H07V-K2.5
導体の種類と導体断面 H07V-U2.5			
導体の種類と導体断面 AWG 14/1			
導体の種類と導体断面 AWG 14/19			
評価	合格した		
要件	標準	IEC 60999-1:1999-11セクション9.5	
	要件	2.9 kg	
	導体種類	導体の種類と導体断面 H07V-K16	
		導体の種類と導体断面 H07V-U16	
評価	合格した		
引き抜き試験	要件	要件	4.5 kg
		導体種類	導体の種類と導体断面 AWG 4/7 導体の種類と導体断面 AWG 4/19
	標準	標準	IEC 60999-1:1999-11セクション9.5
		要件	≥50 N
		導体種類	導体の種類と導体断面 AWG 14/1
			導体の種類と導体断面 AWG 14/19
	導体の種類と導体断面 H07V-K2.5		
	導体の種類と導体断面 H07V-U2.5		
	評価	合格した	
	要件	要件	100 N
導体種類		導体の種類と導体断面 H07V-K16	
		導体の種類と導体断面 H07V-U16	
評価		合格した	
要件	要件	≥ 135 N	
	導体種類	導体の種類と導体断面 AWG 4/7 導体の種類と導体断面 AWG4/19	
		評価	合格した

## 重要なメモ

IPC準拠	適合性：製品の開発、製造、および出荷は、国際的に認められた基準と基準に従って行なわれ、データシートに記載された保証された特性を遵守します。IPC-A-610「クラス2」に準拠して装飾的な特性を満たします。製品に関するさらなる請求は、要求に応じて評価できます。
注意事項	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Additional variants on request</li> <li>• Rated current related to rated cross-section &amp; min. No. of poles.</li> <li>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4</li> <li>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1</li> <li>• P on drawing = pitch</li> <li>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.</li> <li>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load</li> <li>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months</li> </ul>

## 分類

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

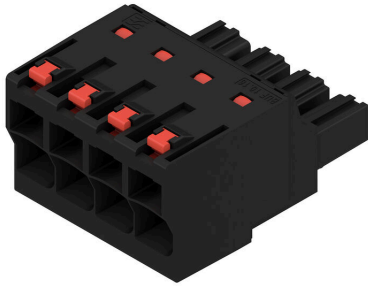
BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

図面

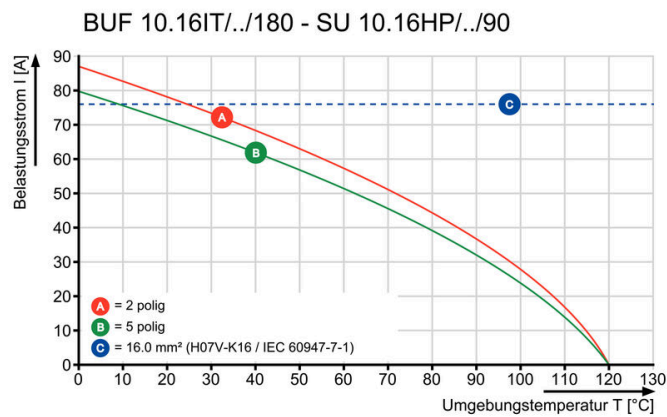
製品イメージ



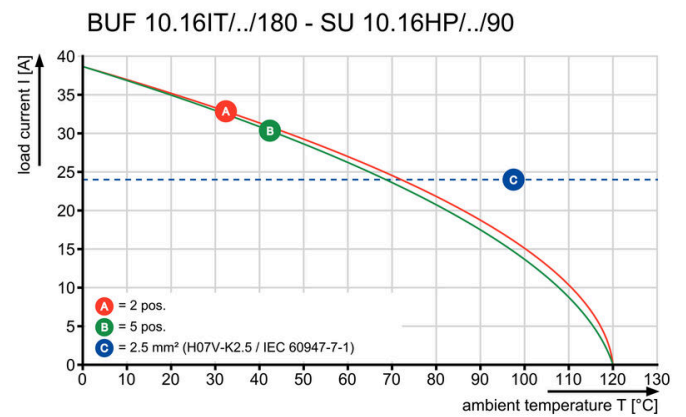
寸法図



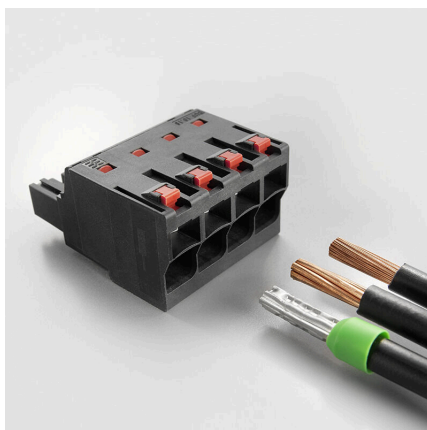
グラフ



グラフ

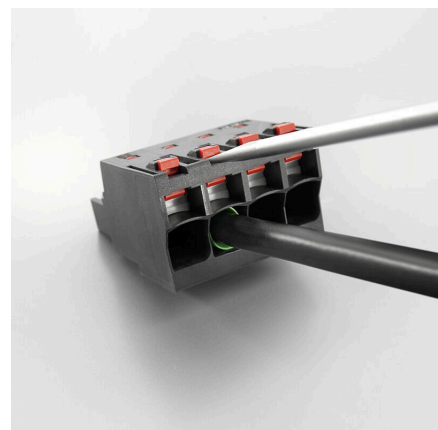


製品の利点



導体の簡易接続 WIRE READY

製品の利点



素早く配線

製品の利点



片手操作 自動ラッチ

## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## アクセサリ

## コーディングパーツ



パワーエレクトロニクス用の差し込み式接続 - 最新のドライブ技術用の最適化 (例: モータースターター、周波数コンバータ、サーボコントローラー)。

OMNIMATE Power は、差し込み式シールド、内蔵信号コンタクト、片手操作など、安全性と革新的ソリューションが強化されており、新基準を構築します。

3種の製品の種類には、さらに次の利点があります:

- アプリケーション志向の拡張性: 29 A (IEC) または 20 A (UL) に対応する、小型の 4 mm から、76 A (IEC) または 54 A (UL) 対応の頑丈な 16 mm 種別まで
- 1,000V (IEC) または 600V (UL) まで用途は自由に使用可能
- アプリケーション用に最適化されたさまざまな取付けオプション

当社のサービス:

Product Configurator を使用するだけで、個別コネクタを設計 製品コンフィギュレータ

## 一般注文データ

種別	KO BU/SU10.16HP BK	バージョン
注文番号	<a href="#">1824410000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, アクセサリ, コーディングパーツ,
GTIN (EAN)	4032248326716	黒色, 極数: 1
数量	50 ST	
種別	KO BU/SU10.16HP WT	バージョン
注文番号	<a href="#">2592600000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, アクセサリ, コーディングパーツ,
GTIN (EAN)	4050118717389	ナチュラル, 極数: 1
数量	50 ST	

## スクリュードライバ (マイナス用)



丸刃の付いたマイナススクリュードライバー SD DIN 5265、ISO 2380/2、出力は DIN 5264, ISO 2380/1 準拠。クロームトップチップ、ソフトフィニッシュグリップ

## 一般注文データ

種別	SDS 0.8X4.5X125	バージョン
注文番号	<a href="#">9009020000</a>	スクリュードライバー, スクリュードライバー
GTIN (EAN)	4032248266883	
数量	1 ST	

## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 対応

## SU 10.16HP/180G



単列大電流オス型ヘッダ、極数を損なうことなくサイドバイサイド実装が可能、また、特許取得のフランジにより工具なしで素早いロックが可能です。誤接続を防ぐ嵌合構造、独自の多様なコーディング、追加固定、および一体型位置決め補助により、最大の接続性と動作信頼性を実現。3.5 mm ピン長はフローはんだ付けに最適化されており、接続方向は、はんだピンに対して180°です。

## 一般注文データ

種別	SU 10.16HP/04/180G 3.5A...	バージョン
注文番号	<a href="#">1813430000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダー, 閉側, THRはん
GTIN (EAN)	4032248297627	だ付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 180°, ソルダピン長 (I): 3.5 mm, 銀
数量	42 ST	メッキの, 黒色, 箱

## SU 10.16HP/270G

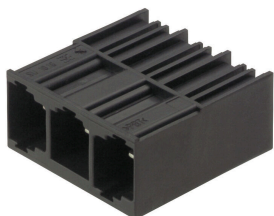


電極を犠牲にすることなく、またはツールを使わずに高速に整列状態で固定できる特許取得済みのフランジを備えた、単列で高性能なオス型ヘッダー。接合プロファイルにより、固有に識別可能なコーディング多様性およびフランジへの追加締め付けにより、誤接を防止し、接続性と動作信頼性が最大限に向上します。3.5 mm 長のピンは、ウェーブはんだ付けに対して最適化され、プラグイン方向は、ソルダピンに対して270°です。

## 一般注文データ

種別	SU 10.16HP/04/270G 3.5A...	バージョン
注文番号	<a href="#">1813510000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダー, 閉側, THRはん
GTIN (EAN)	4032248297726	だ付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 270°, ソルダピン長 (I): 3.5 mm, 銀
数量	42 ST	メッキの, 黒色, 箱

## SU 10.16HP/90G



単列、高電流オス型ヘッダーは電極を犠牲にすることなく整列状態に取り付けることができます。また、ツール不使用ですばやくロックするための特許取得済みのフランジが付属します。接合プロファイルにより、固有に識別可能なコーディング多様性およびフランジへの追加締め付けにより、誤接を防止し、接続性と動作信頼性が最大限に向上します。3.5mm 長のピンは、フローはんだ付けに対して最適化され、プラグイン方向は、はんだ付けピンに対して90°です。

## 一般注文データ

種別	SU 10.16HP/04/90G 3.5AG...	バージョン
注文番号	<a href="#">1813350000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダー, 閉側, THRはんだ
GTIN (EAN)	4032248297542	付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 90°, ソルダピン長 (I): 3.5 mm, 銀メ
数量	42 ST	ッキの, 黒色, 箱

## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 対応

種別	SU 10.16HP/04/90G 3.5AG...	バージョン
注文番号	<a href="#">1340450000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダー, 閉側, THRはんだ付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 90°, ソルダピン長 (l): 3.5 mm, トラ
GTIN (EAN)	4050118145021	フィックグレー(RAL), 箱
数量	42 ST	

## SUZ 10.16HP 180G AG



OMNATE Power BU/SU 10.16HP - 50 kVA 電源クラスより高い性能を実現。  
現在のコネクタシステムの頂点 - OMNATE Power SU/BUZ 10.16HP。非常に耐久性の高い接続システム、最大の負荷予備を備えた差し込み式電力転送ソリューションです。HP は高性能 (ハイパフォーマンス) を意味します。この性能は、使用温度が 120Cであることを示します。このカスタムでプラグ対応のソリューションは、600 V UL または 1,000 V (IEC) に対応し、最大 76 A (IEC) および 54 A (UL) を搭載する必要があるすべてのアプリケーションに適しています。

## 一般注文データ

種別	SUZ 10.16HP/04/180G AG ...	バージョン
注文番号	<a href="#">1947500000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型プラグ, 10.16 mm, 極数: 4, 180°, クランプヨークねじ接続, クランプ範囲、最大: 16 mm², 箱
GTIN (EAN)	4032248623785	
数量	32 ST	

## SU 10.16IT 90MLSF



IEC 61800-5-1 に準拠した 400V IT システム対応の、10.16 ピッチはんだ付けミドルフランジ固定付きオス型ヘッダ。  
UL840 (600 V) に準拠した UL 認可を取得しています。BUZ 10.16 IT と共に使用する場合は、IEC 61800-5-1 に準拠して、IT システムによる 5.5mm の接触保護 (接地に対して 400 V) の拡張要件に準拠しています。  
ミドルフランジインターロック機能は、他の標準ソリューションと比較して、1ピッチ幅で必要なスペースを減少させます。  
ご希望に応じて、ネジフランジ付属、またはフランジ無しで使用可能。

## 一般注文データ

種別	SU 10.16IT/04/90MLSF4 3...	バージョン
注文番号	<a href="#">1283220000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダー, 閉側, ミドルフランジ, THRはんだ付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 90°, ソルダピン長 (l): 3.5 mm, 銀メッキの, 黒色, 箱
GTIN (EAN)	4050118073164	
数量	36 ST	
種別	SU 10.16IT/04/90MLSF4 3...	バージョン
注文番号	<a href="#">1270020000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダー, 閉側, ミドルフランジ, THRはんだ付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 90°, ソルダピン長 (l): 3.5 mm, 銀メッキの, 黒色, 箱
GTIN (EAN)	4050118058284	
数量	36 ST	

## BUF 10.16IT/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 対応

## SU 10.16IT 90MSF



IEC 61800-5-1 に準拠した 400V IT システム対応の、10.16 ピッチはんだ付けミドルフランジ固定付きオス型ヘッダ。  
UL840 (600 V) に準拠した UL 認可を取得しています。BUZ 10.16 IT と共に使用する場合、IEC 61800-5-1 に準拠して、IT システムによる 5.5mm の接触保護 (接地に対して 400 V) の拡張要件に準拠しています。  
ミドルフランジインターロック機能は、他の標準ソリューションと比較して、1ピッチ幅で必要なスペースを減少させます。  
ご希望に応じて、ネジフランジ付属、またはフランジ無しで使用可能。

## 一般注文データ

種別	SU 10.16IT/04/90MSF4 3...	バージョン
注文番号	<a href="#">1380730000</a>	プリント基板用プラグインコネクタ, オス型ヘッダ, 閉側, ミドルフランジ, THRはんだ付け接続, 10.16 mm, 極数: 4, 90°, ソルダピン長
GTIN (EAN)	4050118182705	(l): 3.5 mm, 銀メッキの, 黒色, 箱
数量	36 ST	